Porównanie tłumaczeń Izajasza 44:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kto się zadaje\* z popiołem, tego zwodzi omamione serce, i nie uratuje swojej duszy,\*\* i nie powie: Czy nie kłamstwo trzymam w mej prawicy?[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: (1) karmi się; (2) lubuje się, <x>290 44:20</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) i nie uratuje swojej duszy, נַפְׁשֹו וְלֹא־יַּצִיל אֶת־ : wg 1QIsa a : i nie zdoła uratować swojej duszy, ולוא יוכיל נפשו . [↑](#footnote-ref-3)